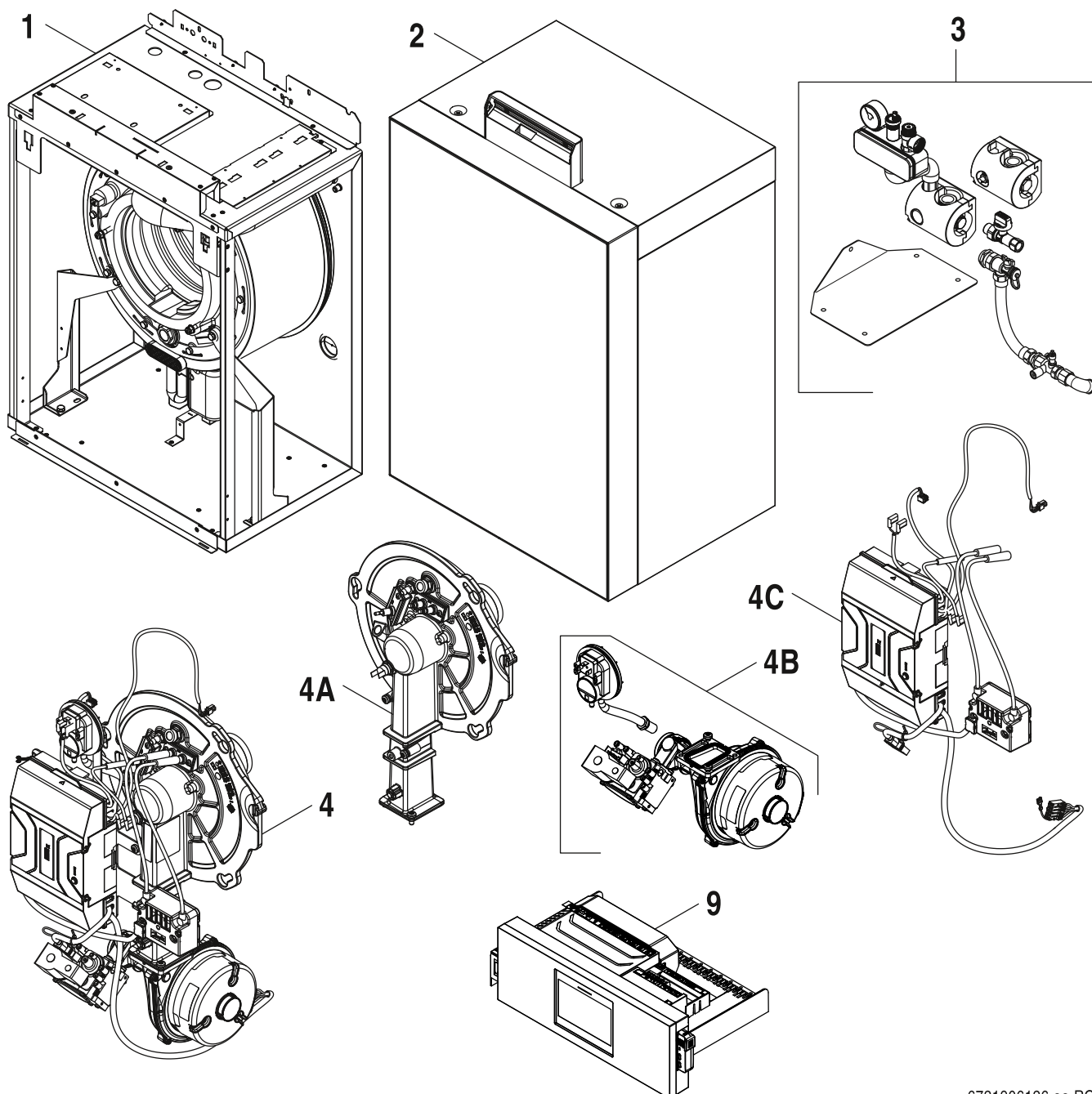


KB182i 15-50



6721906126.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hr] Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydami šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Instalacija/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasında müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

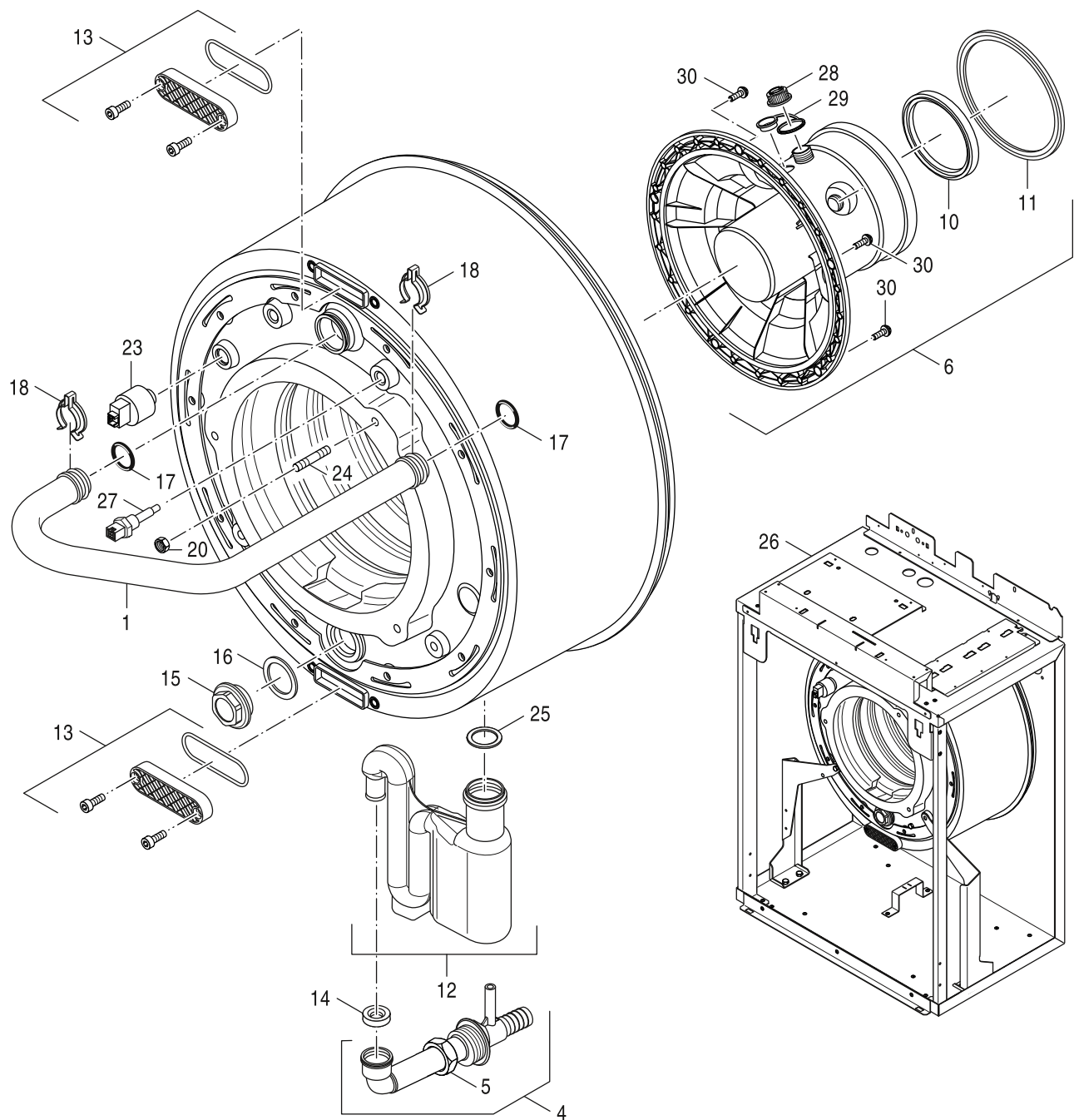
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721903609.aa.RO

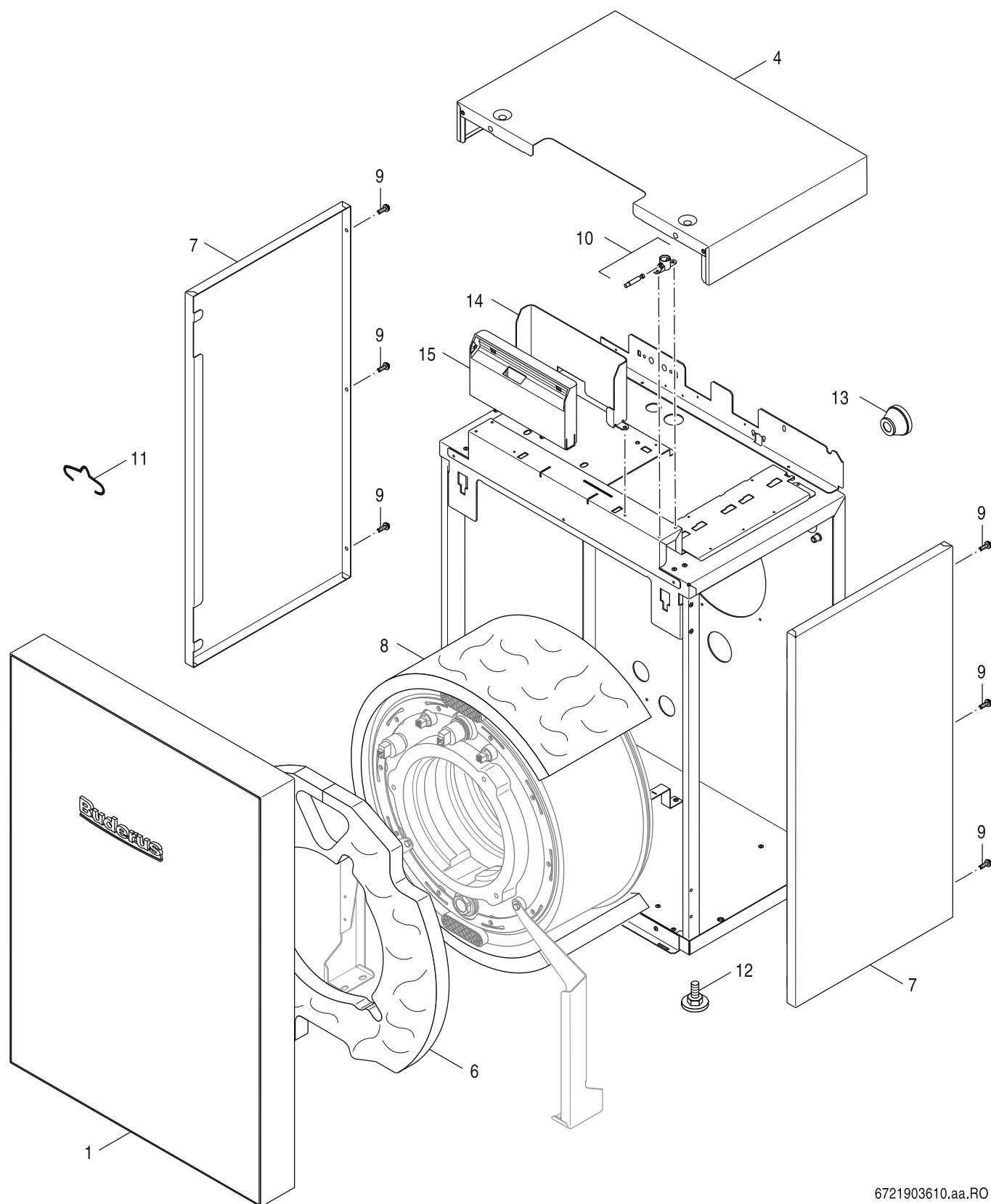
1
Kesselblock
Boiler block
bloc chaudière

KB182i 15-50

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KB182i-15 H	KB182i-22 H	KB182i-30 H	KB182i-40 H	KB182i-50 H														Bemerkungen Remarks Remarques
1	Rohr 5Gld VK everp	8 718 583 214	■																		
1	Rohr 6Gld VK everp	8 718 583 241		■	■																
1	Rohr 10Gld VK everp	8 718 583 243				■	■														
4	Kondensatablauf everp	8 718 583 245	■	■	■	■	■														
5	Gegenmutter PG29 (5x) everp	8 718 583 247	■	■	■	■	■														
6	Abgasstutzen konz 80/125 Gas V2 everp	8 718 589 974	■	■	■	■	■														
10	Lippendichtung DN80	8 718 223 472 0	■	■	■	■	■														
11	Lippendichtung DN125	8 718 223 473 0	■	■	■	■	■														
12	Siphon	7 746 700 064	■	■	■																
12	Siphon	8 738 808 157				■	■														
13	Verschlussdeckel	8 715 503 528 0	■	■	■	■	■														
14	Lippendichtung DN18 (5x)	7 100 819	■	■	■	■	■														
15	Stopfen G 1 everp	8 718 584 633	■	■	■	■	■														
16	Dichtung D33x44x2 grafitiert everp	8 718 584 676	■	■	■	■	■														
17	O-Ring 28x3 70EPDM/281 everp	8 718 585 155	■	■	■	■	■														
18	Federclip d=38,2/28 everp 5Stk	8 718 571 056 0	■	■	■	■	■														
20	6kt-Mutter DIN6923 M8 A3K (10x) everp	8 718 571 267 0	■	■	■	■	■														
23	Druck-Transmitter Typ 505.91570 everp	8 718 577 734	■	■	■	■	■														
24	Stiftschraube DIN939 M8x20 (3x) everp	8 718 586 467	■	■	■	■	■														
25	Lippendichtung 29,8 x 6,1 (5x)	7 100 742	■	■	■	■	■														
26	Kesselblock CLA DNA 15kW V2 everp	8 738 806 758	■																		
26	Kesselblock CLA DNA 22kW V2 everp	8 738 806 759		■																	
26	Kesselblock CLA DNA 30kW V2 everp	8 738 806 760			■																
26	Kesselblock CLA DNA 40kW V2 everp	8 738 806 761				■															
26	Kesselblock CLA DNA 50kW V2 everp	8 738 806 762					■														
27	Kessel-/STB-FühlerG1/4 45lg everp	6 302 487 7	■	■	■	■	■														
28	Schutzkappe	8 716 111 252 0	■	■	■	■	■														
29	Stopfen	8 716 111 253 0	■	■	■	■	■														
30	Flachkopfschraube St3,9x20 A2K (10x)ever	8 718 588 551	■	■	■	■	■														
KB182i 15-50											Kesselblock Boiler block bloc chaudière										1

**Ersatzteilliste
Spare parts list**

Liste des pièces de rechange



6721903610.aa.RO

Verkleidung KB192i V2
Casing KB192i V2
Habillage KB192i V2

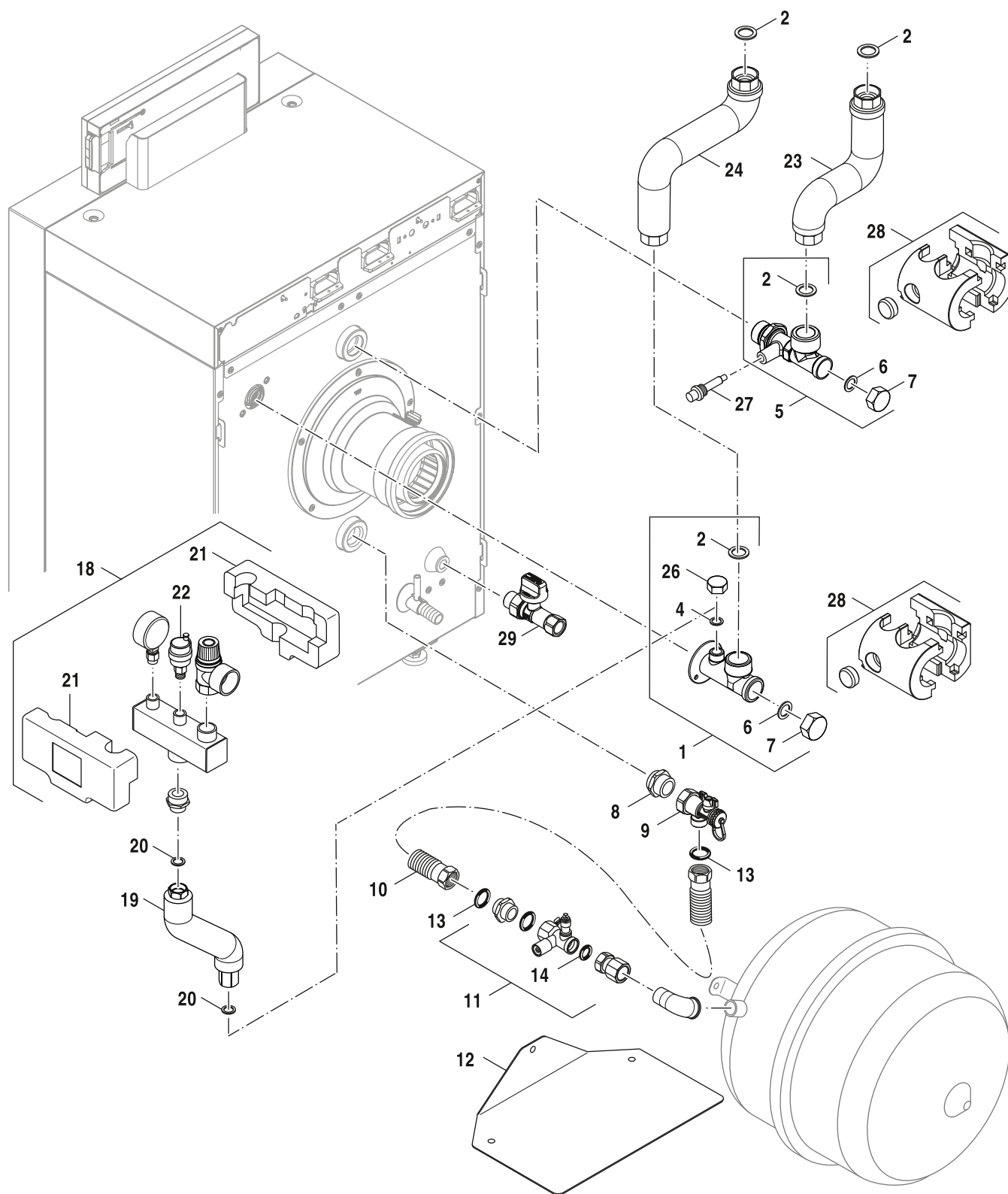
KB182i 15-50

2

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KB182i-15 H	KB182i-22 H	KB182i-30 H	KB182i-40 H	KB182i-50 H													Bemerkungen Remarks Remarques	
1	Vorderwand KB19Xi V2 everp	8 738 806 763	■	■	■	■	■														
4	Haube aussen KB19Xi 15-30kW V2 everp	8 738 806 751	■	■	■																
4	Haube aussen KB19Xi 40-50kW V2 everp	8 738 806 752				■	■														
6	Isolierung vorne everp	8 718 586 489	■	■	■	■	■														
7	Seitenwand re/li 15-22-30kW everp	8 738 803 986	■	■	■																
7	Seitenwand re/li 40-50kW everp	8 738 803 987				■	■														
8	Wärmeschutz Block 5Gld everp	8 718 583 209	■																		
8	Wärmeschutz Block 6Gld everp	8 718 583 210		■	■																
8	Wärmeschutz Block 10Gld everp	8 718 583 213				■	■														
9	Flachkopfschraube ST3,9x9,5 A3T (10x)	7 747 026 999	■	■	■	■	■														
10	Montageset Vorderwand everp	8 718 583 089	■	■	■	■	■														
11	Haltefeder (10x) everp	7 747 016 084	■	■	■	■	■														
12	Gerätefuß M10x51 everp (4x)	6 302 865 7	■	■	■	■	■														
13	Kabeldurchführung D46 / 4019 everp	8 718 583 389	■	■	■	■	■														
14	Abdeckblech HMI V2 everp	8 738 806 753	■	■	■	■	■														
15	Gehaeuse Halter DNA1 Ral 9005 everp	8 738 803 984	■	■	■	■	■														
KB182i 15-50											Verkleidung KB192i V2 Casing KB192i V2 Habillage KB192i V2										2

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



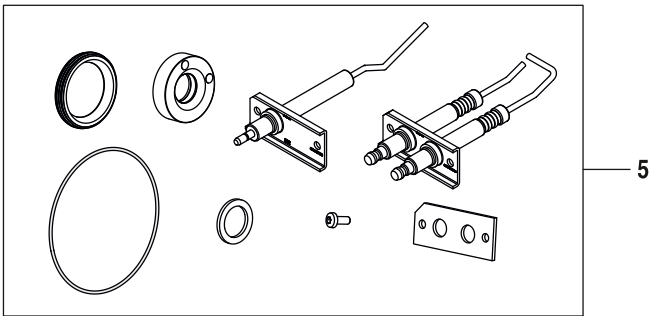
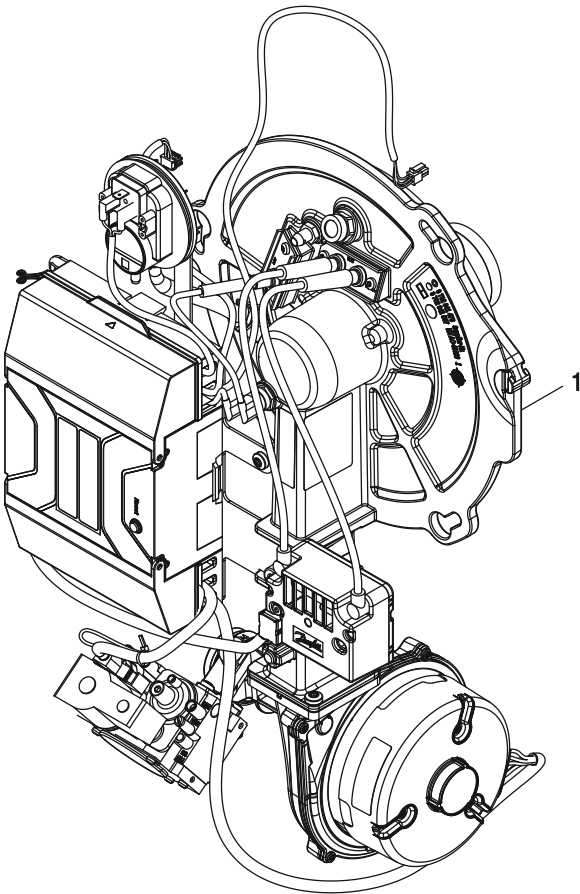
6721906139.aa.RO

3

Anschlußteile
Connection-parts
Raccordement

KB182i 15-50

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KB182i-15 H	KB182i-22 H	KB182i-30 H	KB182i-40 H	KB182i-50 H													Bemerkungen Remarks Remarques
1	T-Stück G11/2 mit Muffe G3/4 VL everp	8 718 595 433					■													
1	T-Stück G1 mit Muffe G3/4 VL V3 everp	8 738 803 862	■	■	■	■														
2	Dichtung D27x38x2 DVGW everp	8 718 584 801	■	■	■	■														
2	Dichtung D32x44x2, DVGW-zugelassen everp	8 718 585 153					■													
4	Dichtung D17x24x2, DVGW-zugelassen	5 662 330	■	■	■	■	■													
5	T-Stück G1 mit O-Ring RL everp	8 718 594 563	■	■	■	■														
5	T-Stück G11/2 mit Muffe G1/4 RL everp	8 718 595 434					■													
6	Dichtung D32x44x2 EPDM (5x) everp	6 301 012 3					■													
6	O-Ring 29,82x2,62 EPDM (x5) everp	8 718 594 562	■	■	■	■														
7	Kappe G11/2x16 everp	6 301 507 5					■													
7	Verschlusskappe G1" everp	8 718 585 244	■	■	■	■														
8	Doppelnippel G1x31 mit O-Ring everp	8 718 583 176	■	■	■	■	■													
9	Füll und Entleerungshahn G1xG3/4 everp	8 718 585 245	■	■	■	■	■													
10	Metallwellschlauch DN16 1000mm everp	8 738 804 516	■	■	■	■	■													
11	Kappenventil flachdichtend 3/4x3/4 everp	6 302 542 7	■	■	■	■	■													
12	Halteblech Ausdehnungsgefäß silber verp.	7 736 602 282	■	■	■	■	■												Zubehör	
13	O-Ring 22x2,5mm 70EPDM/281 (5x) everp	8 718 585 539	■	■	■	■	■													
14	Dichtung D19x24,3x2mm AFM34 (5x) everp	8 718 571 898 0	■	■	■	■	■													
18	KSS Verteilerbalken everp	8 718 583 178	■	■	■	■	■													
19	Anschlussrohr BSS2 / BSS5 G3/4 everp	8 718 594 560	■	■	■	■	■													
20	Dichtung D17x24x2 AFM34 (10x)	7 747 016 505	■	■	■	■	■													
21	Wärmeschutz KSS Verteilerbalken everp	8 718 583 180	■	■	■	■	■													
22	Entlüfter Autom m. Abspervent 3/8 everp	8 718 585 257	■	■	■	■	■													
23	Anschlussrohr RK G1 1/4" 139x217 everp	8 718 583 181	■	■	■	■														
23	Anschlussrohr RK G11/2 kpl everp	8 718 594 559					■													
24	Anschlussrohr VK G1 1/4" 217x219 everp	8 718 583 182	■	■	■	■														
24	Anschlussrohr VK G11/2 kpl everp	8 718 594 558					■													
26	Verschlusskappe G3/4 mit Dichtung everp	6 302 303 1	■	■	■	■	■													
27	Vor-/Rücklauffühler G1/4 45lg everp	6 304 167 7	■	■	■	■	■													
28	Isolierung T-Stücke 15-50 kW	7 736 604 152	■	■	■	■	■												Zubehör	
29	Gas-D-Hahn 1/2"	7 738 112 222	■	■	■														Zubehör	
29	NR.440/14 Gas-D-Hahn 3/4"	7 738 112 223				■	■												Zubehör	
KB182i 15-50																		Anschlußteile Connection-parts Raccordement		3



6721906020.aa.RO

4

Brenner
Burner
Brûleur

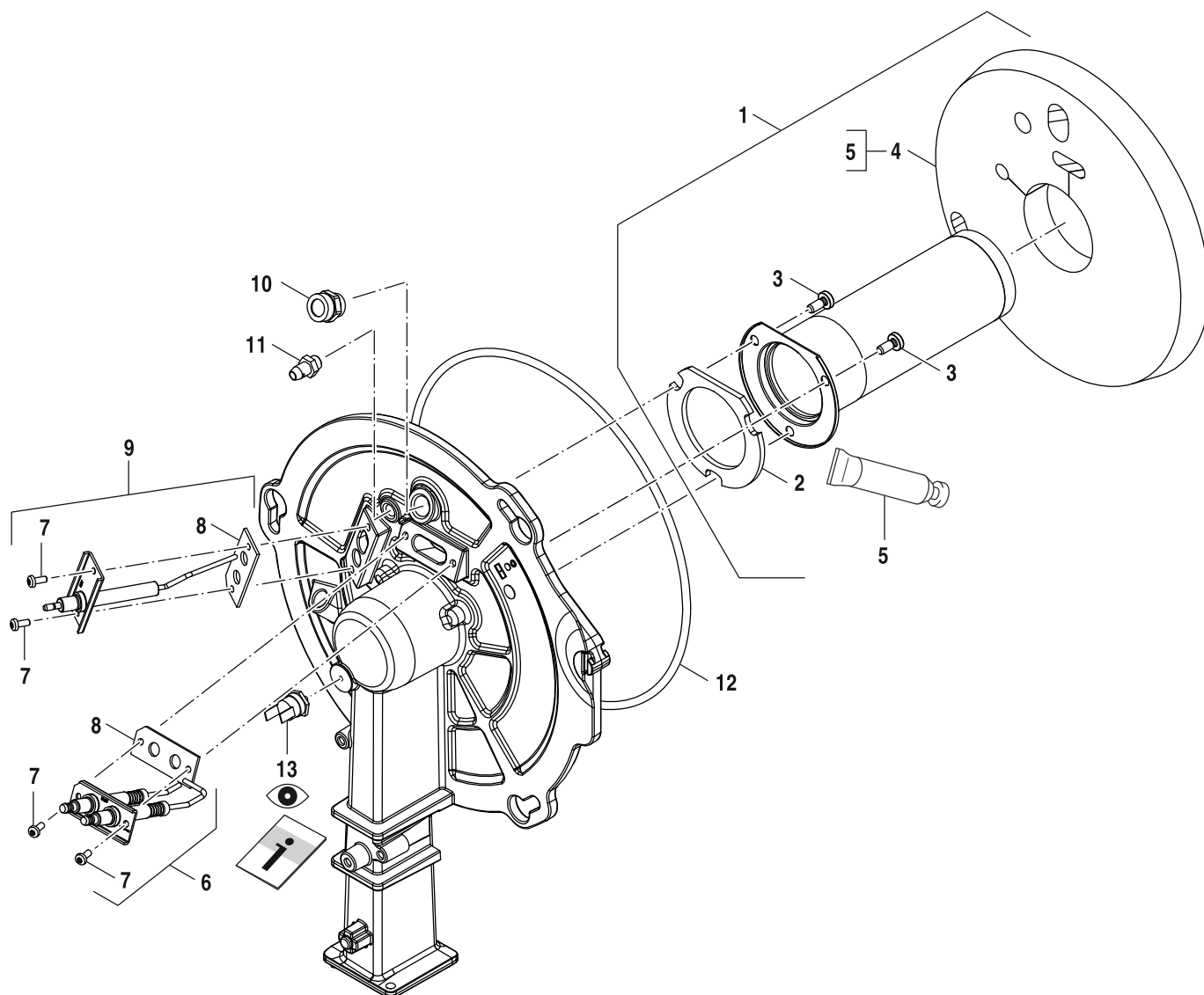
KB182i 15-50

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KB182i-15 H	KB182i-22 H	KB182i-30 H	KB182i-40 H	KB182i-50 H													Bemerkungen Remarks Remarques
1	Gasbrenner VM 1.3 15kW V2 everp	8 755 004 331	■																	
1	Gasbrenner VM 1.3 22kW V2 everp	8 755 004 332		■																
1	Gasbrenner VM 1.3 30kW V2 everp	8 755 004 333			■															
1	Gasbrenner VM 1.3 40kW V2 everp	8 755 004 334				■														
1	Gasbrenner VM 1.3 50kW V2 everp	8 755 004 335					■													
5	Service-Set VM 1.3 everp	8 738 808 514	■	■	■	■	■													
	Umstellset Flüssiggas VM 1.3 V2 15	7 724 002 118	■																	Zubehör
	Umstellset Flüssiggas VM 1.3 V2 22	7 724 002 119		■																Zubehör
	Umstellset Flüssiggas VM 1.3 V2 30	7 724 002 120			■															Zubehör
	Umstellset Flüssiggas VM 1.3 V2 40	7 724 002 121				■														Zubehör
	Umstellset Flüssiggas VM 1.3 V2 50	7 724 002 122					■													Zubehör

KB182i 15-50	Brenner Burner Brûleur	4
--------------	------------------------------	---

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721904985.aa.RO

4A

Brennstab/Elektrode
burner rod/electrode
rampe de combustion/électrode

KB182i 15-50

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KB182i-15 H	KB182i-22 H	KB182i-30 H	KB182i-40 H	KB182i-50 H													Bemerkungen Remarks Remarques
1	Brennstab Gasbr VM1.0 15/VM1.1 22kW ever	8 718 587 522		■																
1	Brennstab Gasbr VM1.0 22/VM1.1 30kW ever	8 718 587 523			■															
1	Brennstab Gasb VM1.0 30/VM1.3 50kW everp	8 718 587 524					■													
1	Brennstab Gasbrenner VM1.1 15kW everp	8 738 804 048	■																	
1	Brennstab VM1.1 40kW everp	8 738 804 707				■														
2	Dichtung Brennstab everp	8 718 586 629	■	■	■	■	■													
3	Schraube Ejot Altracs M6x14 (10x) everp	8 718 582 996	■	■	■	■	■													
4	Isolierung Brennerfl. VM mit DW everp	8 738 807 988	■	■	■	■	■													
5	Keramikkleber 115gr Tube everp	8 718 576 016 0	■	■	■	■	■													
6	Zündelektrode VM1.0 15-50kW everp	8 718 595 817	■	■	■	■	■													
7	Linsenschr DIN7985 M4x10 8.8A3K (4x) eve	8 718 583 000	■	■	■	■	■													
8	Dichtung Elektrode (2x) everp	8 718 583 001	■	■	■	■	■													
9	Überwachungselektrode VM L123 everp	8 738 808 515	■	■	■	■	■													
10	Schauglas M16x1 everp	8 718 589 884	■	■	■	■	■													
11	Druckmessdüse G1/8" Set	7 747 022 048	■	■	■	■	■													
12	O-Ring 253,37 x 5,33 everp	8 718 583 004	■	■	■	■	■													
13	Bimetallschalter 130°C everp	7 736 606 113	■	■	■	■	■													

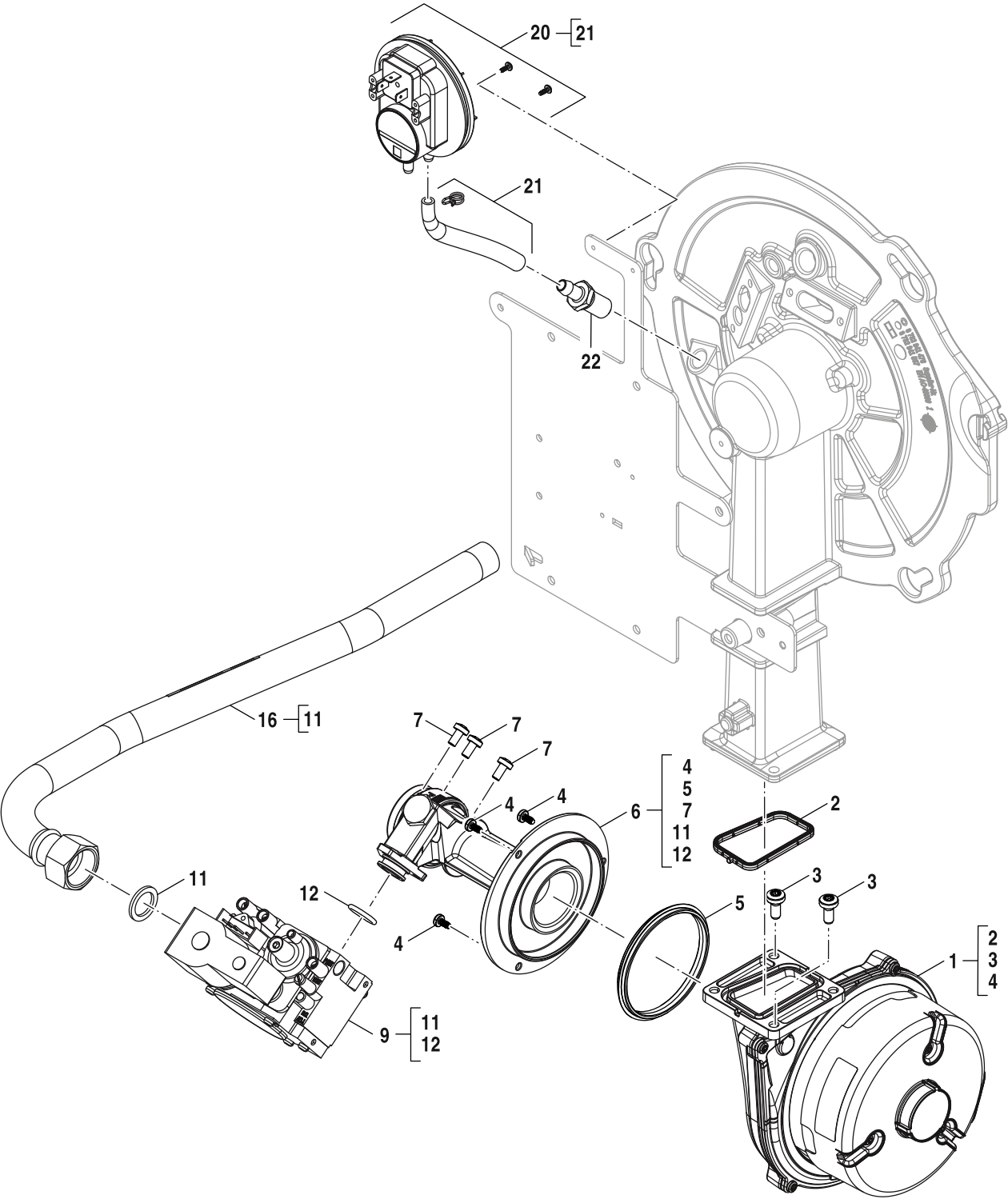
KB182i 15-50

Brennstab/Elektrode
burner rod/electrode
rampe de combustion/électrode

4A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721906021.aa.RO

4B Gasarmatur/Gebläse
Gas valve/Fan
Bloc gaz/Ventilateur

KB182i 15-50

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KB182i-15 H	KB182i-22 H	KB182i-30 H	KB182i-40 H	KB182i-50 H													Bemerkungen Remarks Remarques
1	GebläsePEBM D118 AC230 50 070W PWM MCEve	8 718 593 107	■	■																
1	Gebläse 118 AC230 50 120W PWM everp	8 738 806 978			■	■	■													
2	Dichtung (Gebläse)	8 718 660 208 0	■	■	■	■	■													
3	Schraube Ejot Altracs M6x14 (10x) everp	8 718 582 996	■	■	■	■	■													
4	Schraube 40x8/7 TORX (10x) everp	7 746 900 442	■	■	■	■	■													
5	Dichtung Venturi-Gehäuse	7 746 900 441	■	■	■	■	■													
6	Venturi 15kW everp	8 738 808 499	■																	
6	Venturi 22kW everp	8 738 808 500		■																
6	Venturi 30kW everp	8 738 808 501			■															
6	Venturi 40kW everp	8 738 808 502				■														
6	Venturi 50kW everp	8 738 808 503					■													
7	Linsenschraube DIN7985 M5x10 (5x)	8 718 572 849 0	■	■	■	■	■													
9	Gasarmatur SIT Sigma 848 VM 1.3 everp	8 738 808 505	■	■	■	■	■													
11	Dichtung D17x24x2 AFM34 (10x)	7 747 016 505	■	■	■	■	■													
12	O-Ring 15,54x2,62 (5x) everp	8 738 808 504	■	■	■	■	■													
16	Gasrohr VM 1.3 5Gld everp	8 738 808 506	■																	
16	Gasrohr VM 1.3 6Gld everp	8 738 808 507		■	■															
16	Gasrohr VM 1.3 10Gld everp	8 738 808 508				■	■													
20	Differenzdruckwächter 290/230 Pa everp	8 755 004 329	■	■	■															
20	Differenzdruckwächter 400/350 Pa everp	8 755 004 330				■	■													
21	Schlauchset Druckwächter everp	7 736 603 349	■	■	■	■	■													
22	Einschraubstutzen D6 G1/4" SW17 everp	7 736 603 344	■	■	■	■	■													

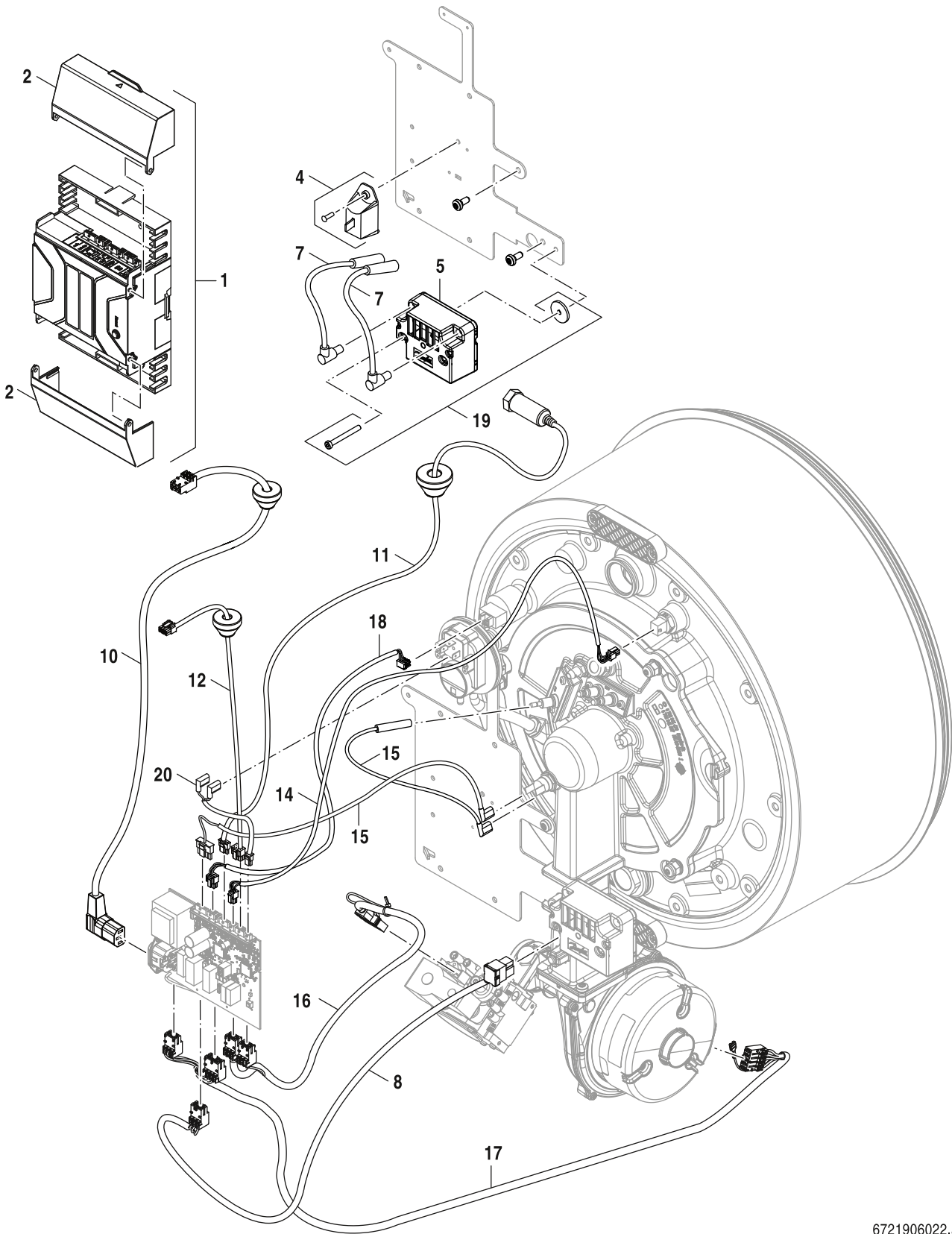
KB182i 15-50

Gasarmatur/Gebläse
Gas valve/Fan
Bloc gaz/Ventilateur

4B

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange

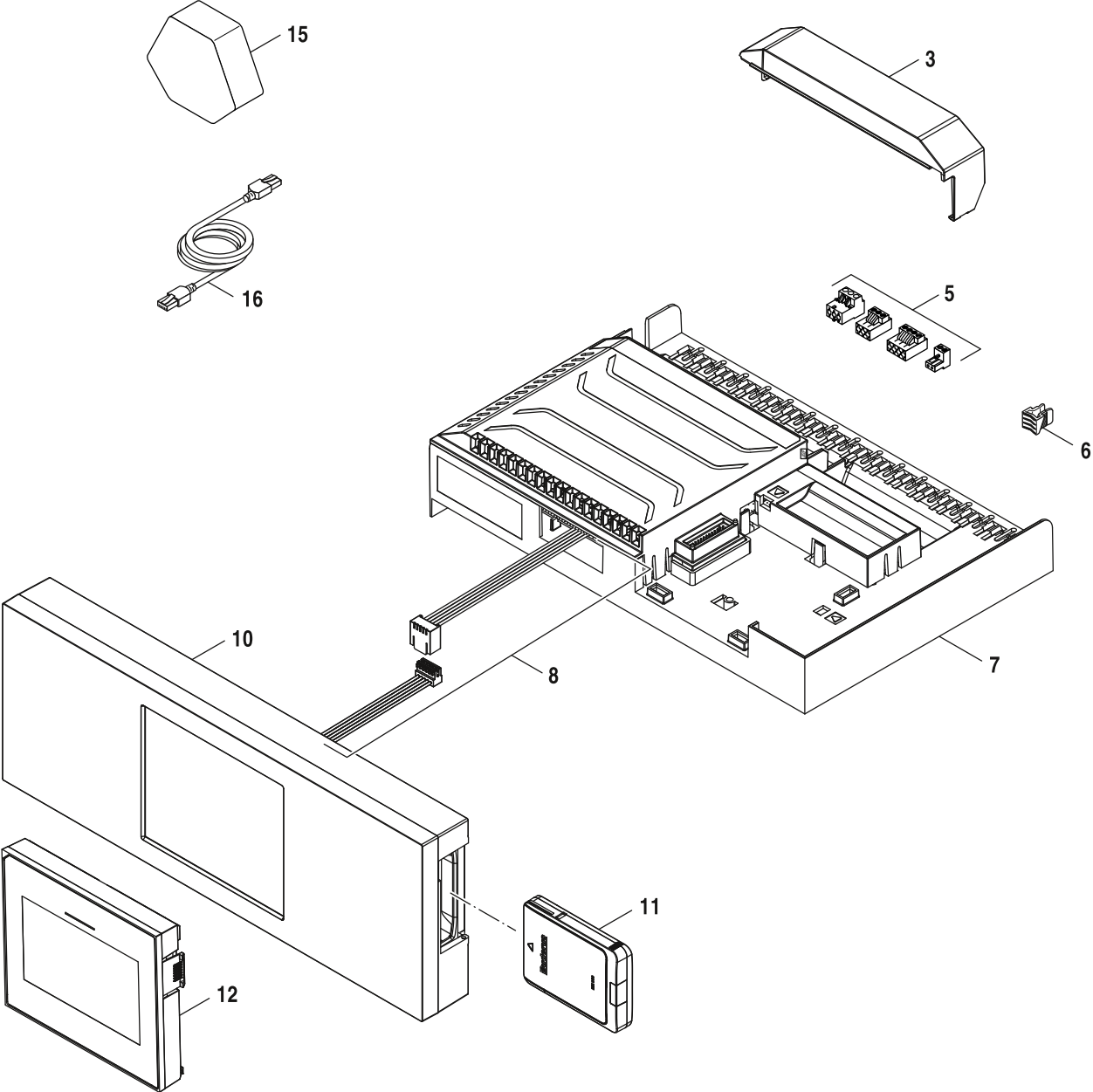


6721906022.aa.RO

SAFe
SAFe
SAFe
4C

KB182i 15-50

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KB182i-15 H	KB182i-22 H	KB182i-30 H	KB182i-40 H	KB182i-50 H													Bemerkungen Remarks Remarques
1	SAFe220 V7 everp	8 755 004 787	■	■	■	■	■													
2	Abdeckung SAFe V2 everp	7 736 606 793	■	■	■	■	■													
4	Modul BIM220 6290-V1 15kW everp	8 755 003 111	■																	Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6291-V1 22kW everp	8 755 003 112		■																Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6292-V1 30kW everp	8 755 003 113			■															Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6293-V1 40kW everp	8 755 003 114				■														Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6294-V1 50kW everp	8 755 003 115					■													Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6295-V1 15kW FG everp	8 755 003 799	■																	Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6296-V1 22kW FG everp	8 755 003 800		■																Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6297-V1 30kW FG everp	8 755 003 801			■															Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6298-V1 40kW FG everp	8 755 003 802				■														Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6299-V1 50kW FG everp	8 755 003 803					■													Einbau nur durch ST
5	Zündeinrichtung Danfoss EBI V4 everp	8 718 575 099 0	■	■	■	■	■													
7	Zündleitung KD5 SD6,3 SD4 everp	8 718 583 016	■	■	■	■	■													
8	Zündleitung SAFe 230V everp	8 738 802 738	■	■	■	■	■													
10	Verbindungsleitung SAFe - Netz everp	8 718 581 115	■	■	■	■	■													
11	Verb.leitung SAFe-Rücklauffüh. 1250 ever	8 732 932 701	■	■	■	■	■													
12	Datenleitung SAFe RMx 990mm everp	8 718 581 113	■	■	■	■	■													
14	Verbindungsleitung SAFe - FK everp	8 718 581 572	■	■	■	■	■													
15	Verb.leitung Ionisation K 230 everp	8 732 907 195	■	■	■	■	■													
16	Leitung SAFe MV1/MV2 330mm everp	8 738 810 425	■	■	■	■	■													
17	Verbindungsleitung SAFe Gebläse 630everp	7 736 606 784	■	■	■	■	■													
18	Verbindungsleitung SAFe WIDW 340everp	7 736 606 785	■	■	■	■	■													
19	Schrauben-Set (Zündtrafo) (5x)	7 736 606 917	■	■	■	■	■													
20	Leitung Druckschalter 350mm everp	8 738 810 422	■	■	■	■	■													
KB182i 15-50										SAFe SAFe SAFe										4C



6721905952.aa.RO

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande																	Bemerkungen Remarks Remarques
			KB182i-15 H	KB182i-22 H	KB182i-30 H	KB182i-40 H	KB182i-50 H												
3	Gehäuse Klemmabdeckung schwarz everp	7 736 603 857	■	■	■	■	■												
5	Anschlussklemmen-Set	8 755 006 631	■	■	■	■	■												
6	Zugentlastung (10x)	7 747 026 205	■	■	■	■	■												
7	Steuergerät IMC200 Ersatz	8 755 003 648	■	■	■	■	■												
8	Leitung-Set everp	8 755 006 632	■	■	■	■	■												
10	Bedieneinheit BC200 everp	8 755 005 107	■	■	■	■	■												
11	LAN und Funkmodul MX400 Buderus	7 738 113 982	■	■	■	■	■											Zubehör	
12	Systemregler BC400-FO	8 755 002 744	■	■	■	■	■												
15	Außentemperaturfühler everp	8 738 810 225	■	■	■	■	■												
16	LAN-Kabel 2000 everp	8 718 583 686	■	■	■	■	■												

KB182i 15-50

IMC200i
IMC200i
IMC200i

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
1	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	Pipe 5sec VK	Tube VK			
1	Pipe 6sec VK	Tube VK			
1	Pipe 10 sec VK	Tube VK			
4	Pipe drain	Évacuation des condensats			
5	Nut PG29 (5x)	Contre-écrou PG29 (5x)			
6	Flue outlet concentric 80/125 gas V2 SP	Fumisterie buse concentrique 80/125 V2			
10	Lip seal DN80	Joint à lèvres DN80			
11	Lip seal DN125	Joint à lèvres DN125			
12	Syphon	Siphon			
12	Siphon	Siphon			
13	Cover - Service Access	Couvercle			
14	Sealing DN18 (5x)	Scellement DN18 (5x)			
15	Plug G 1	BOUCHON G1			
16	Gasket D33x44x2mm	Joint D33x44x2mm			
17	O-ring D28x3mm 70EPDM/281 pckd	Joint torique D28x3 70EPDM/281			
18	Spring d=38,2/28	Pince à ressort D=38,2/28			
20	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Écrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)			
23	Switch PressureTyp 505.91570 packed	Transmetteur de pression type 505.91570			
24	stud DIN939 M8x20 (3x)	goujon fileté DIN939 M8x20 (3x)			
25	Lip seal 29,8 x 6,1 (5x)	Joint à lèvres 29,8 x 6,1 (5x)			
26	Boiler Block CLA DNA 15kW V2 sp	Bloc chaudière CLA DNA 15kW V2			
26	Boiler Block CLA DNA 22kW V2 sp	Bloc chaudière CLA DNA 22kW V2			
26	Boiler Block CLA DNA 30kW V2 sp	Bloc chaudière CLA DNA 30kW V2			
26	Boiler Block CLA DNA 40kW V2 sp	Bloc chaudière CLA DNA 40kW V2			
26	Boiler Block CLA DNA 50kW V2 sp	Bloc chaudière CLA DNA 50kW V2			
27	Sensor boiler G1/4 45mm sp	Sonde chaudière G1/4 45mm GB402			
28	Sample point cap	Capot de protection			
29	Plug	Bouchon			
30	Screw pan head ST3,9x20 A2K everp (10x)	Vis ST3,9x20 A2k (10x)			
2	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	FRC KB19Xi sp	Panneau avant KB19Xi V2			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
4	Hood outside KB19Xi 15-30kW sp	Capot extérieur KB19Xi 15-30kW V2			
4	Hood outside KB19Xi 40-50kW sp	Capot extérieur KB19Xi 40-50kW V2			
6	Insulation front	Isolation avant			
7	Sheet ri/le 15-22-30kW	Face latérale 15-22-30kW			
7	Sheet ri/le 40-50kW	Face latérale 40-50kW			
8	Insulation Block 5sec	Isolation bloc			
8	Insulation Block 6sec	Isolation bloc			
8	Insulation Block 10sec	Isolation bloc			
9	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête cylindrique ST3,9x9,5 A3T (10			
10	Installation_kit panel front	Kit de montage frontal			
11	Insulation Clamp (10x)	Collier d'isolation (10x)			
12	Foot M10x51 (4x)	Pied M10x51 (4x)			
13	Hose D46 / 4019	Entrée de câble			
14	Sheet cover for HMI V2 sp	Tôle de recouvrement HMI V2			
15	Housing holder DNA1 Ral 9005	Boîtier support DNA1			
3	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	Fitting G11/2 with sleeve G3/4 VL SP	Taccord en T G11/2/manchon G3/4 VL			
1	T-Piece G1 with sleeve G3/4 VL V3 sp	Raccord en T G1 Manchon G3/4 V3			
2	Gasket D27x38x2 DVGW	Joint D27x38x2mm DVGW			
2	Gasket D32x44x2mm C4400 Klinger SIL, pck	Joint D32x44x2mm			
4	Gasket D17x24x2mm C4400 Klinger SIL,	Joint D17x24x2mm C4400 Klinger SIL, vert			
5	T-Stück G1 with O-Ring RL everp	Taccord en T G1 RL			
5	Fitting G11/2 with sleeve G1/4 RL spare	Taccord en T G11/2/manchon G1/4 RL			
6	Sealing ring D32x44x2mm (5x) EPDM	Joint d'étanchéité D32x44x2mm EPDM			
6	O-ring 29,82x2,62 EPDM (x5) packed	Joint torique 37x3 EPDM (x5)			
7	Cap G1 1/2x16 with Gasket	Bouchon G1 1/2x16 avec joint			
7	Cover G1" packed	Capuchon G1"			
8	Nipple double G1x31 with o-ring	Double mamelon			
9	Valve Fill and drain G1xG3/4 packed	Robinet remplissage et vidange G1xG3/4			
10	Tube flute steel DN16 1000mm packed	Flexible métallique DN16 1000mm			
11	Cap valve flat sealing 3/4x3/4	Soupape			
12	Acc. base plate expansion tank silver ve	Halteblech Ausdehnungsgefäß silber verp.			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
13	O-ring 22x2,5 70EPDM/281 (5x)	Joint torique 22x2,5 70EPDM/281 (5x)			
14	Seal D19x24.3x2mm AFM34 (5x)	Joint D19x24,3x2mm AFM34 (5x)			
18	KSS Manifolds	Collecteur KSS			
19	Pipe BSS2 /BSS5 G3/4	Tube BSS2 /BSS5 G3/4			
20	Gasket D17x24x2 AFM34 (x10)	Joint d'étanchéité D17x24x2 AFM34 (x10)			
21	Insulation KSS distributor	Isolation			
22	Air_vent automatic purging system 3/8"	Pot de ventilateur 3/8			
23	Connector pipe RK G1 1/4" 142x206	Tuyau de raccordement RK			
23	Pipe RK G11/2 cpl	Tube RK G1 1/2			
24	Connector pipe VK G1 1/4" 222x206	Tuyau de raccordement VK			
24	Pipe VK G11/2 cpl	Tube VK G1 1/2			
26	Locking cap G3/4 m. Gasket	Clapet de fermeture G3/4 avec joint			
27	SENSOR G1/4 45mm sp	CAPTEUR G1/4 45 mm sp			
28	Insulation T piece 15-50kW	Tés d'isolation 15-50kW			
29	valve gas cock 1/2"	Vanne gaz 1/2"			
29	Nr.440/14 valve cock 3/4	NR.440/14 Gas-D-Hahn 3/4"			
4	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	Burner VM 1.3 15kW V2	Brûleur gaz VM1.3 15kW V2			
1	Burner VM 1.3 22kW V2	Brûleur gaz VM1.3 22kW V2			
1	Burner VM 1.3 30kW V2	Brûleur gaz VM1.3 30kW V2			
1	Burner VM 1.3 40kW V2	Brûleur gaz VM1.3 40kW V2			
1	Burner VM 1.3 50kW V2	Brûleur gaz VM1.3 50kW V2			
5	Service-Set VM 1.3	Kit de maintenance VM 1.3			
	Conv.set LPG VM 1.3 V2 15	Conv.set LPG VM 1.3 V2 15			
	Conv.set LPG VM 1.3 V2 22	Conv.set LPG VM 1.3 V2 22			
	Conv.set LPG VM 1.3 V2 30	Conv.set LPG VM 1.3 V2 30			
	Conv.set LPG VM 1.3 V2 40	Conv.set LPG VM 1.3 V2 40			
	Conv.set LPG VM 1.3 V2 50	Conv.set LPG VM 1.3 V2 50			
4A	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	burner rod VM1.0 15/VM1.1 22kW	rampe de combustion VM1.0 15/VM1.1 22kW			
1	burner rod VM1.0 22/VM1.1 30kW	rampe de combustion VM1.0 22/VM1.1 30kW			
1	burner rod	rampe de combustion			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
1	burner tube VM1.1 15kW sp	rampe de combustion VM1.1 15kW			
1	burner tube VM1.1 40kW sp	rampe de combustion VM1.1 40kW			
2	Seal Burner tube	JOINT BRULEUR			
3	Screw Ejot Altracs M6x14 (10x)	vis Ejot Altracs M6x14 (10x)			
4	Insulation burner flange VM with DW	Isolation bride de bruleur VM			
5	Ceramic adhesives Thermofix tube 115gr	Tube colle céramique THERMOFIX 115Gr			
6	Ignition 15-50kW spare part	Électrode d'allumage VM1.0 15-50kW			
7	Screw DIN7985 M4x10 8.8A3K (4x)	Vis à tête bombée DIN 7985 M4x10 8.8A3K			
8	Seal electrode (2x)	Joint électrode (2x)			
9	Ionisationelectrode VM L123	Électrode de contrôle VM L123			
10	Glass_sight M16x1	Verre du viseur M16x1			
11	Pressure Test Point G1/8	Point d'essai de pression G1/8			
12	O-ring 253,37 x 5,33	Joint torique 253,37 x 5,33			
13	Switch bimetal 130°C packed	Interrupteur 130°C			
4B	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	Fan PEBM D118 AC230 50 070W PWM MC spare	Ventilateur PEBM D118 AC230 50 070W PWM			
1	Fan P EBM D118 AC230 50 120W PWM spare	ventilateur P EBM D118 AC230 50 120W PWM			
2	Seal (Fan)	Joint ventilateur			
3	Screw Ejot Altracs M6x14 (10x)	vis Ejot Altracs M6x14 (10x)			
4	Screw 40x8/7 TORX (10x)	Vis 40x8/7 TORX (10x)			
5	Gasket Venturi casing	Joint carter Venturi			
6	Venturi 15kW	Venturi 15kW			
6	Venturi 22kW	Venturi 22kW			
6	Venturi 30kW	Venturi 30kW			
6	Venturi 40kW	Venturi 40kW			
6	Venturi 50kW	Venturi 50kW			
7	Pan-head screw DIN7985 M5x10 (5x)	Vis à tête bombée DIN7985 M5x10 (5x)			
9	Gasvalve SIT Sigma 848 VM 1.3	Bloc gaz SIT Sigma 848 VM 1.3			
11	Gasket D17x24x2 AFM34 (x10)	Joint d'étanchéité D17x24x2 AFM34 (x10)			
12	O-ring 15,54x2,62 (5x)	Joint torique 15,54x2,62 (5x)			
16	Gas pipe VM1.3 5Sec	Tube gaz (Tube gaz) VM 1.3 5Gld			
16	Gas pipe VM 1.3 6Sec	Tube gaz VM 1.3 6Gld			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
16	Gas pipe VM 1.3 10Sec	Tube gaz VM1.3 10Gld			
20	Differential Pressure Switch 290/230 Pa	Pressostat différentiel 290/230 Pa			
20	Switch pressure Typ 605 400/350 Pa sp	Pressostat différentiel 400/350 Pa			
21	hose pressure switch	JEU DE FLEXIBLE BLEU/ ROUGE			
22	Screw in socket D6 G1/8" SW17	Buse D6 G1/8"			
4C	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	SAFe220 V7 spare part	SAFe220 V7			
2	Housing Flap SAFe black V2 sp	Couvercle SAFe V2			
4	Module BIM220 6290-V1 15kW sp	Module BIM220 6290-V1 15kW			
4	Module BIM220 6291-V1 22kW sp	Module BIM220 6291-V1 22kW			
4	Module BIM220 6292-V1 30kW sp	Module BIM220 6292-V1 30kW			
4	Module BIM220 6293-V1 40kW sp	Module BIM220 6293-V1 40kW			
4	Module BIM220 6294-V1 50kW sp	Module BIM220 6294-V1 50kW			
4	Module BIM220 6295-V1 15kW FG sp	Module BIM220 6295-V1 15kW FG			
4	Module BIM220 6296-V1 22kW FG sp	Module BIM220 6296-V1 22kW FG			
4	Module BIM220 6297-V1 30kW FG sp	Module BIM220 6297-V1 30kW FG			
4	Module BIM220 6298-V1 40kW FG sp	Module BIM220 6298-V1 40kW FG			
4	Module BIM220 6299-V1 50kW FG sp	Module BIM220 6299-V1 50kW FG			
5	Ignition Danfoss EBI V4 spare part	Transformateur allumage EBI V4 DANFOSS			
7	Wire ignition KD5 SD6,3 SD4	Câble d'allumage KD5 SD6,3 SD4			
8	Ignition cable SAFe 230 V	Câble d'allumage SAFe 230 V			
10	Cable SAFe - Power	cordon branchement réseau			
11	Cable SAFe Returnsensor 1250 everp	câble de connexion SAFe capteur de retour			
12	Wire SAFe - RMx 990mm	Câbles données SAFe RMx 990mm			
14	Wire SAFe - FK	Conduite de raccordement SAFe-FK			
15	Cable Ionisation K 230 everp	câbles d'ionisation K 230			
16	Cable SAFe MV1/MV2 330mm	Câble SAFe MV1/MV2 330mm			
17	Cable SAFe Fan 630 Spare Part	Câble plat SAFe Fan 630			
18	Cable SAFe WIDW 340 Spare Part	Câble plat SAFe WIDW 340			
19	Screw kit (Ignition transformer) (5x)	Jeu vis (Transformateur d'allumage) (5x)			
20	Cable Pressure Switch 350mm	Câble Interrupteur pression 350mm			
9	Element of construction	Groupe d'assemblage			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
3	Housing cover plug black	Revêtement noir			
5	Connector kit	Jeu de connecteurs			
6	Strain relief (10x)	Réduction de la tension (10x)			
7	Control Unit IMC200 spare part	Tableau électrique IMC200			
8	Cable-Kit SP	Câble-Jeu			
10	Control panel BC200 SP	Unité de commande BC200			
11	LAN und Funkmodul MX400 Buderus	LAN und Funkmodul MX400 Buderus			
12	System controller BC400-FO	Contrôleur système BC400-FO			
15	Outdoor temperature sensor	Sonde de température extérieure			
16	LAN-Cable RJ45 Cat.5 2000	LAN-câble 2000			

Gerätetypen
Types of appliances

Types de chaudières

Gerät Appliance Chaudière	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	Land Country Pays	Bemerkungen Remarks Remarques
KB182i-40 H	7 724 000 145	AT,BE,CH,CZ,DE,IT,LU,PL,SK	
KB182i-15 H	7 724 000 142	AT,BE,CH,CZ,DE,IT,LU,PL,SK	
KB182i-22 H	7 724 000 143	AT,BE,CH,CZ,DE,IT,LU,PL,SK	
KB182i-30 H	7 724 000 144	AT,BE,CH,CZ,DE,IT,LU,PL,SK	
KB182i-50 H	7 724 000 146	AT,BE,CH,CZ,DE,IT,LU,PL,SK	

